

ACHTUNG - FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN - SORGFÄLTIG LESEN

Galaxy

KINDERWAGEN

GEBRAUCHSANWEISUNG

INSTRUCTION

INSTRUCTIONS

GEBRUIKSAANWIJZING

INSTRUCCIONES PARA EL USO

INSTRUÇÕES DE USO

D

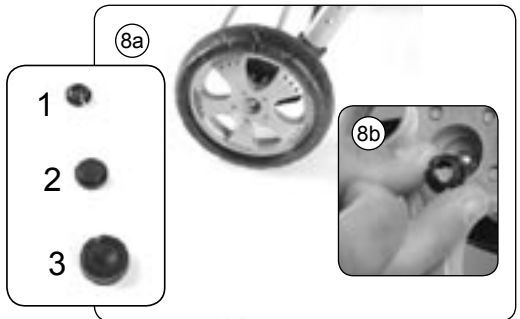
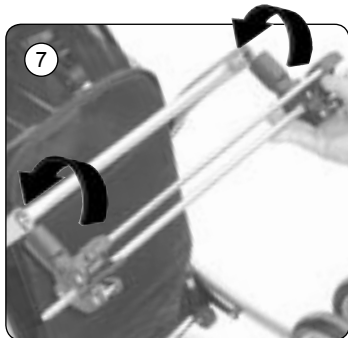
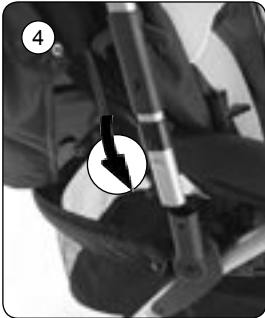
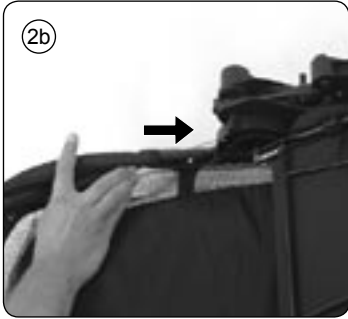
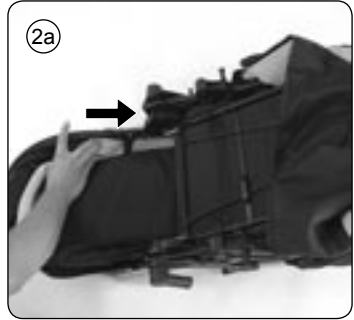
GB

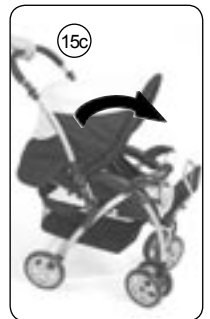
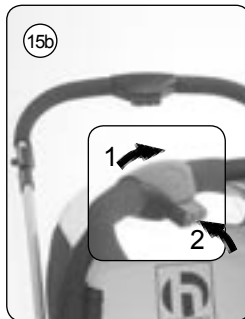
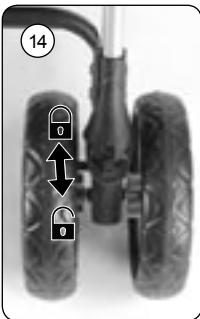
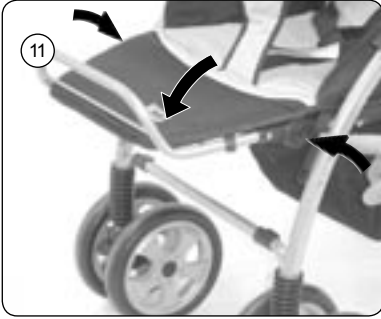
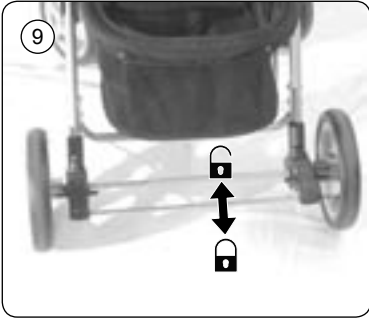
F

NL

E

P





D**WARNHINWEISE UND ZU BEACHTENDE PUNKTE**

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie sie auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.

- Dieser Wagen ist für 1 Kind ab einem Alter von 0 Monaten und mit einem Gewicht bis 15 kg bestimmt. Die maximale Beladung des Kinderwagens darf 15 kg nicht überschreiten.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Halten Sie Plastikverpackungsmaterialien aus der Reichweite von Kindern, um eine Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie einen Fünfpunktgurt, sobald Ihr Kind selbstständig sitzen kann.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie den Fünfpunktgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.
- **WARNUNG:** Diese Sitzposition ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- **WARNUNG:** Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.
- **WARNUNG:** Beim Abstellen des Wagens betätigen Sie immer die Feststellbremse(n).
- **WARNUNG:** Denken Sie daran, dass kleine Teile durch Ihr Kind verschluckt werden und Ersticken verursachen können.
- **WARNUNG:** Legen Sie keine zusätzlichen Matratzen in den Kinderwagen
- Bitte verwenden Sie nur die mitgelieferte Tragetasche. Bitte achten Sie auf sichere Befestigung Tragetasche. Legen Sie keine zusätzliche Matratze in die Tragetasche.
- Vermeiden Sie extreme Gebrauchssituationen, die Ihre Kontrolle über das Kind und den Kinderwagen verringern.

- Wenn Sie den Kinderwagen für Ihr Kind nutzen, sollten Sie das Tempo auf Gehen beschränken, also nicht rennen, joggen oder skaten.
- Benutzen Sie keine Rolltreppen oder Treppen und seien Sie bei der Benutzung von Aufzügen, während Ihr Kind sich im Kinderwagen befindet, vorsichtig.
- Benutzen Sie nur den angegebenen Platz für Zuladung und überschreiten Sie nicht das maximal zulässige Gewicht von 15 kg.
- Der Kinderwagen darf nur für den Transport von einem Kind verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass die Hände des Kindes nicht in Faltbereiche geraten und so Gefahr laufen gequetscht zu werden, wenn Sie den Kinderwagen oder Teile davon falten, entfalten oder anderweitig verändern.

Bitte verwenden Sie nur original hauck-Zubehör und original hauck-Ersatzteile.

DIESER WAGEN ENTSPRICHT DER NORM: DIN EN 1888: 2003-6

D**AUFBAU- UND GEBRAUCHSANWEISUNG****1. LIEFERUMFANG (BILD 1)****2. BEFESTIGUNG DER KORBHALTERUNG (BILD 2A-2B)**

Schieben Sie die Korbhalterung in Pfeilrichtung in die Halterung ein bis sie durch einen leichten Klick einrastet.

3. AUFBAUEN (BILD 3A-3B)

Schieben Sie die Entriegelungssicherungen links und rechts nach oben (a). Klappen Sie den Wagen nach vorne auf, bis beide seitlichen Verriegelungen eingerastet sind (b).

4. SCHIEBERMONTAGE_ (BILD 4)

Stecken Sie den Schieber in die beidseitigen Schieberhalterungen ein bis er durch einen leichten Klick einrastet. Zugprüfung durchführen!

5. VORDERRADMONTAGE-DEMONTAGE (BILD 5A – 5B)

Vorderräder: Schwenkräder vorne auf die Gestellenden aufstecken. Vergewissern Sie sich, dass die Räder fest sitzen. Zugprobe durchführen. Zum abnehmen der Räder drücken Sie unterhalb der Vorderradhalterung den Entriegelungshebel und ziehen das Rad nach unten ab.

6. VORDERRADBREMSE (BILD 6)

Durch drücken mit dem Fuß nach unten kann die Bremse festgestellt bzw. durch anheben gelöst werden.

7. HINTERACHSMONTAGE-DEMONTAGE (BILD 7)

Schieben Sie die Hinterachse auf die Gestellholme auf bis Sie durch einen Klick einrastet. Zugprobe durchführen. Durch drücken der Druckknöpfe links und rechts am Gestell kann die Hinterachse abgezogen werden.

8. HINTERRADMONTAGE (BILD 8A-8C)

Schieben Sie das Hinterrad auf die Hinterachse auf unter Verwendung der mitgelieferten Plastikringe und -kappen. Jetzt können Sie die Radkappe auf dem Rad befestigen.

9. HINTERADBREMSE (BILD 9)

Durch drücken des Bremshebel nach unten wird die Bremse fixiert. Zum lösen der Bremse den Bremshebel nach oben drücken.

Achtung: Um den Wagen zu Parken, immer BEIDE Bremsen arretieren.

10. SICHERHEITSGURT

Sichern Sie Ihr Kind mit dem Fünfpunktgurt. Gurtschloss verschliessen und Weite des Gurtes dem Kind anpassen.

Achtung: Um Verletzungen vorzubeugen, legen Sie Ihrem Kind immer den Fünfpunktgurt an.

11. RÜCKENLEHNENVERSTELLUNG (BILD 10)

Um die Rückenlehne zu verstellen, ziehen Sie den Metallgriff hoch und legen die Lehne nach hinten. Die Sitzposition erreicht man, wenn die Rückenlehne hochgedrückt wird und beide Verriegelungen eingerastet sind.

12. FUSSTÜTZENVERSTELLUNG (BILD 11)

Durch drücken der beiden Verstellknöpfe kann die Fußstütze in die gewünschte Höhe eingestellt werden.

13. ÖFFNEN DES SICHERHEITSBÜGELS (BILD 12A -12B)

Der Vorderbügel kann vollständig entfernt werden, wenn die beiden Knöpfe seitlich gedrückt werden.

14. SCHWENKEN DES SCHIEBERS (BILD 13A-13B- 13C)

Zuerst lösen Sie die Sicherung durch drücken nach oben an der rechten Seite des Schiebers.(Bild 13a)

Beide Plastikverriegelungen (links und rechts) nach oben ziehen und den Schieber in die gewünschte Fahrtrichtung einrasten. Bitte achten Sie darauf, dass der Schieber in der neuen Position vollständig eingerastet ist.

Befindet sich der Schieber in der Position Blick zum Kind müssen die beiden Doppelräder beim abstellen des Wagens zusätzlich mit den beiden Feststellbremsen gesichert sein.(Bild 6)

15. VORDERRADFESTSTELLUNG (BILD 14)

Durch drücken des Vorderradfeststellers nach oben kann das Rad festgestellt werden.Wenn Sie das Rad als Schwenkrad benutzen wollen drücken Sie den Vorderradfeststeller nach unten.

16. ZUSAMMENLEGEN (BILD 15A-15B-15C)

Achten Sie unbedingt darauf bevor Sie den Wagen zusammenklappen dass die Vorderräder nicht festgestellt sind und die Räder in Richtung siehe Bild 15a zeigen!!

Schieben Sie die Entriegelungssicherung (1) nach links. Bei gehaltener Entriegelungssicherung (1) drücken Sie den Entriegelungshebel (2).Wagen nach vorne zusammenklappen.Dabei ist darauf zu achten das der Schieber in Fahrtrichtung des Wagens eingerastet ist und sich die Rückenlehne in Sitzstellung befindet.

ALLGEMEIN

Bitte überprüfen Sie regelmäßig die Funktionen Ihres Kinderwagens. Achten Sie auf Stabilität des Rahmens, auf einen festen Sitz der Schrauben, einen sicheren Verschluss der Verriegelungen, einen sicheren Halt der Räder sowie funktionstüchtige Bremsen. Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit die Stoffbezüge auf Festigkeit der Nähte und Plastikteile auf deren Beschaffenheit. Defekte bzw. abgenutzte Verschleißteile sollten unbedingt ausgetauscht werden. Ebenso verfahren Sie mit Bauteilen welche gebrochen, zerrissen, defekt oder verschlissen sind. Verwenden Sie dabei bitte nur original Hauck-Ersatzteile. Setzen Sie Ihren Kinderwagen nicht einer übermäßigen Sonneneinstrahlung aus. Es kann zum Ausbleichen der Textilbezüge und Plastikteile kommen.

REINIGUNG DER BEZÜGE

Entfernen Sie den Bezug vom Gestell indem Sie die Laschen , Druckknöpfe oder Schrauben lösen. Vor dem Waschen beachten Sie bitte die Hinweise auf dem eingenähten Waschetikett.

Um den Bezug schonend zu pflegen, reinigen Sie diesen, indem Sie den Bezug lediglich mit einem feuchten Tuch gleichmäßig abwischen. Bei Stoffbezügen mit nicht entfernbaren Einlagen beachten Sie bei diesem Vorgang dass gesamte Teil nicht zu durchnässen. Wenn sich am, oder im Bezug keine Plastikteile, Holzteile oder Metallteile befinden, können Sie ihn bei 30° in der Waschmaschine waschen und bei mittlerer Schleuderzahl schleudern. Lassen Sie den Bezug an der Luft, jedoch nicht in der prallen Sonne trocknen. Den Bezug bitte nicht in den Wäschetrockner geben, um ein Schrumpfen zu vermeiden. Bauen Sie die Bezüge erst wieder ein, wenn Sie völlig trocken sind.

REINIGUNG DES RAHMENS

Trocknen Sie den Wagen nach der Reinigung oder nach der Benutzung bei Regen und Schnee, mit einem weichen Tuch ab. Um den Rahmen Ihres Kinderwagens zu reinigen, verwenden Sie nur milde Seifenlauge oder lauwarmes Wasser. Trocknen Sie den Wagen nach der Reinigung oder nach der Benutzung bei Regen und Schnee mit einem weichen Tuch ab. Kunststoffteile können mit handelsüblichen Reinigern gesäubert werden.

INSTANDHALTUNG DER RÄDER

D

Reinigen und warten Sie die Räder regelmäßig. Die Behandlung mit Vaseline oder Korrosionsspray schützt vor Rost und Ablagerungen. Im Winter ist darauf zu achten, dass Streusalzrückstände umgehend entfernt werden. Entfernen Sie regelmäßig den Schmutz von den Rädern und Achsen.



WARNINGS AND POINTS OF ATTENTION

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

- The vehicle is intended for children from 0 and up to 15 kg; when used in combination with a car seat or a pram body, the maximum weight as indicated on the car seat or prambody applies.
- Do not use the stroller as a pushchair, until your child is able to sit unassisted and is not younger than 6 months.
- Never leave your child unattended in or with the stroller.
- Keep plastic packaging materials out of reach of children to avoid the danger of asphyxiation.
- Prior to each use make sure that all locks on the frame are anchored (frame lock, seat on frame, wheels, bumper bar, and hood).
- Always strap your child in with the safety belts, always use the crotch strap in combination with lap and shoulder belts.
- When parking always use the parking brake.
- Avoid situations of extreme use that decrease your control over the child and the stroller. When using the stroller for your child, your speed should be limited to a walking speed, so no running, jogging, or skating. Do not use escalators or stairs and be careful when using the elevators while your child is in the stroller.
- Loads or baskets attached to the push bar negatively influence the stability and the durability of the stroller. Only use the indicated storage spaces and do not exceed the maximum permitted weight.
- Check, clean and oil this stroller regularly. Use non-aggressive cleansing agents and lubricants.
- The stroller may only be used for the transportation of one child.
- No accessories may be used on the stroller unless they have been explicitly permitted by hauck for the stroller.

- Make sure that the child's hands stay out of range of possible pinching areas when the stroller or parts thereof are being folded, unfolded, or otherwise changed.
- **WARNING:** Bear in mind that small parts, such as the valve caps on the wheels, can be swallowed by your child, and may cause your child to choke.
- The handbrake is for assisting the braking process. Abrupt braking should be avoided for safety reasons
- The basket is designed to carry a max. weight of 3 kg.

Please use only original hauck accessories and original hauck spare parts.

THIS PRODUCT CONFORMS TO THE STANDARD:
DIN EN 1888: 2003-6

1. EXTENT OF SUPPLY (FIG 1)**2. FASTENING THE COT'S STRAP (FIG 2A AND 2B)**

Push the cot's strap into the holding device by following the arrow's direction, until it engages with a slight click.

3. ASSEMBLY (FIG 3A AND 3B)

Push the unlocking safety devices (a) on the left and right upwards. Unfold the pram forwards, until both of the side catches have engaged.

4. ASSEMBLING THE PUSH-BAR HANDLE (FIG 4)

Place the push-bar handle into the push-bar handle's holding devices on both sides, until it engages with a slight click. Check that it cannot be pulled out!

5. ASSEMBLING THE FRONT WHEELS - DISMANTLING (FIG5A AND 5B)

The front wheels: place the swivelling wheels in front onto the frame's ends. Do not forget that the wheels must be firmly seated. Check that they cannot be pulled off. Press the unlocking lever – located underneath the front wheel's holding device – and pull off the wheel downwards, in order to remove the wheels.

6. THE BRAKE FOR THE FRONT WHEELS (FIG6)

The brake can be applied by pressing the lever downwards with the foot; it can be released by lifting the lever upwards with the foot.

7. ASSEMBLING THE REAR AXLE - DISMANTLING (FIG 7)

Push the rear axle onto the frame's spar, until it engages with a slight click. Check that it cannot be pulled off. The rear axle can be pulled off by pressing the push-buttons on the left and right.

8. ASSEMBLING THE REAR WHEELS (FIG 8A TO 8C)

Push the rear wheel onto the rear axle by using the plastic rings and caps that are supplied. You can now fasten the hub cap onto the wheel.

9. THE REAR AXLE'S BRAKE (FIG 9)

The brake is engaged by pressing the brake lever downwards. Press the brake level upwards in order to release the brake.

Caution Always engage BOTH brakes in order to park the pram.

10. SAFETY BELT

Secure your child with the five-point belt. Close the belt's lock and adjust the belt's width to suit your child.

Caution Always ensure that your child wears the five-point belt, in order to prevent injuries.

11. ADJUSTING THE BACK REST (FIG 10)

Pull the metal handle upwards and lay the back rest towards the back, in order to adjust the back rest. The sitting position will be reached when the back rest is pushed up and both of the catches have engaged.

12. ADJUSTING THE FOOT REST (FIG 11)

The foot rest can be set to the desired height by pressing both of the adjusting buttons.

13. OPENING THE SAFETY BAR (FIG 12A AND 12B)

The front safety bar can be removed completely, if both of the buttons are pressed on the sides.

14. SWIVELLING THE PUSH-BAR HANDLE (FIG 13A, 13B AND 13C)

Loosen the safety device first of all by pressing upwards on the push-bar handle's right side (figure 13a).

Pull both of the plastic catches (on the left and right) upwards and engage the push-bar handle in the desired direction of travel. Please ensure that the push-bar handle has engaged in the new position completely. Both of the double wheels must be additionally secured with both of the parking brakes when parking the pram, if the push-bar handle is in the position facing towards the child (figure 6).

15. LOCKING THE FRONT WHEELS (FIG 14)

The wheel can be locked by pressing the front-wheel locking device upwards. Press the front-wheel locking device downwards, if you want to use the wheel as a swivelling wheel.

16. FOLDING UP THE PRAM (FIG 15A, 15B AND 15C)

Be absolutely sure that the front wheels are not locked and the wheels are facing in the direction shown by figure 15a, before you fold up the pram!

Push the unlocking safety device (1) leftwards. Press the unlocking lever (2) while holding the unlocking safety device (1). Fold up the pram forwards. Take care while doing so that the push-bar has engaged in the pram's direction of travel and that the back rest is located in the sitting position.



IN GENERAL

Please check the pram functions on a regular basis. Make sure that the frame is stable, the screws are tight, the latching devices are safely locked, the wheels are securely attached and the brakes are in working order. Check the covers occasionally, making sure that the stitching is still firm, and inspect the quality of the plastic parts. Any defective or worn working parts should be replaced immediately. Proceed in the same manner with components that are broken, torn, defect or worn-out. Please use only original hauck replacement parts.

Do not subject your pram to excessive solar radiation. This can lead to a fading of the textile covers and plastic parts.

CLEANING THE COVERS

Remove the cover from the frame by loosening the loops, press studs or screws. Please read the instructions on the sewn-in washing label before washing.

To clean the cover gently, wipe it down evenly using only a damp cloth. When cleaning cloth covers with non-removable lining, please take care not to drench everything. As long as there are no plastic, wood or metal parts on or in the cover, it can be machine-washed at 30° and spun at medium speed. The cover should be air-dried, but not exposed to blazing sun. Please do not dry the cover in the drier, so as to avoid shrinking. Do not re-fit the covers until they are completely dry.

CLEANING THE FRAME

Dry the pram with a soft cloth after cleaning or after use in rain and snow. Use only mild soapy water or lukewarm water to clean the frame of your pram. Plastic parts can be cleaned with standard cleaners.

WHEEL MAINTENANCE



Clean and service the wheels regularly. Treatment with a silicon or corrosion spray protects against rust and deposits. Please make sure in winter that road salt residue is removed immediately. Remove dirt from the wheels and axes on a regular basis.

Veillez lire attentivement les présentes instructions avant l'emploi et les conserver à fins de consultation ultérieure. Le non-respect de ces instructions peut être préjudiciable pour la sécurité de votre enfant.

- La poussette est conçue pour des enfants de 0 à 15 kg. Lorsqu'elle est utilisée en combinaison avec un siège de voiture ou un berceau de landau; le poids maximum indiqué sur le siège de voiture ou le berceau doit être respecté.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans la poussette ou à proximité de celle-ci.
- Tenez les matériaux d'emballage en matière plastique hors de portée de votre enfant pour écarter tout risque d'étouffement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si tous les verrouillages du châssis sont bloqués (verrouillage du châssis, siège sur le châssis, roues, barre de protection et capote).
- Attachez toujours votre enfant à l'aide des ceintures de sécurité, utilisez toujours la sangle d'entre-jambes en combinaison avec la ceinture ventrale et les ceintures épaulières.
- A l'arrêt, actionnez toujours le frein d'immobilisation.
- Evitez toute situation à risque de nature à affecter votre contrôle de l'enfant et de la poussette. Lorsque votre enfant est installé dans la poussette, votre vitesse ne doit pas dépasser celle de la marche normale; vous ne devez ni courir ni vous déplacer à patins à roulettes. N'empruntez pas les escaliers, ni les escaliers roulants, et redoublez de vigilance dans les ascenseurs lorsque votre enfant est dans la poussette.
- Les charges ou paniers accrochés à la poignée affectent la stabilité et la longévité de la poussette. Utilisez uniquement les emplacements prévus à cet effet et ne dépassez pas le poids maximum admissible.
- Contrôlez, nettoyez et lubrifiez régulièrement votre poussette. Utilisez des produits de nettoyage et lubrifiants non agressifs.
- La poussette n'est prévue que pour le transport d'un seul enfant.

- Aucun accessoire ne doit être adapté à la poussette s'il n'est pas explicitement autorisé par hauck pour être utilisé avec celle-ci.
- Veillez à toujours tenir les mains de votre enfant à distance de points de pincement possibles lors du pliage, du dépliage ou de toute autre modification de la position de la poussette ou d'éléments de celle-ci. **ATTENTION:** Ne perdez jamais de vue que les petites pièces, telles que les bouchons de valve des roues, peuvent être avalées par votre enfant et provoquer un étouffement.
- Le frein à main permet d'assister le processus de freinage, il convient d'éviter un freinage abrupt pour des raisons de sécurité.
- La corbeille ne doit être chargée que de 3 kg maximum.

Veillez utiliser seulement des accessoires originales et des pièces de rechange originales de hauck.

CETTE POUSSETTE EST CONFORME À LA NORME:
DIN EN 1888: 2003-6

- 1. VOLUME DE LIVRAISON (PHOTO 1)**
- 2. FIXATION DU SUPPORT DE LA NACELLE (PHOTO 2A-2B)**

Poussez le support de la nacelle dans le support dans le sens de la flèche jusqu'à ce que vous entendiez un léger clic.
- 3. MONTAGE (PHOTO 3A-3B)**

Poussez les protections de déverrouillage (a) à gauche et à droite vers le haut. Dépliez la voiture vers l'avant jusqu'à ce que les deux verrouillages latéraux soient enclenchés.
- 4. MONTAGE DU VERROU (PHOTO 4)**

Mettez le verrou dans les arrêts de verrou bilatéraux jusqu'à ce que celui-ci s'enclenche par un léger clic. Contrôlez en tirant dessus!
- 5. MONTAGE-DÉMONTAGE DES ROUES AVANT (PHOTO 5A – 5B)**

Roues avant : fixez les roues pivotantes à l'avant sur les extrémités du support.
Assurez-vous que les roues tiennent bien. Tirez dessus pour vérifier. Pour ôter les roues, appuyez sur le levier de déverrouillage situé en dessous de la fixation des roues avant et retirez la roue vers le bas.
- 6. FREIN DE ROUE AVANT (PHOTO 6)**

Avec le pied, appuyez sur le frein pour le bloquer ou relevez le pour le débloquer.
- 7. MONTAGE-DÉMONTAGE DE L'AXE ARRIERE (PHOTO 7)**

Poussez l'axe arrière dans le longeron du support jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Tirez dessus pour vérifier. On peut retirer l'axe arrière en appuyant sur les boutons à pression situés à gauche et à droite sur le support.
- 8. MONTAGE DE LA ROUE ARRIERE (PHOTO 8A-8C)**

Montez la roue arrière sur l'axe arrière en utilisant les anneaux et les capuchons fournis à la livraison. Maintenant, vous pouvez fixer l'enjoliveur sur la roue.
- 9. FREIN DE ROUE ARRIERE (PHOTO 9)**

Appuyez sur le levier de frein vers le bas pour fixer le frein. Pour débloquer le frein, appuyez vers le haut sur le levier de frein.
Attention : Lorsque vous garez la voiture d'enfant, utilisez toujours les deux freins.

10. CEINTURE DE SECURITE

Protégez votre enfant à l'aide de la ceinture à cinq points. Verrouillez la ceinture et adaptez la longueur de la bande à l'enfant.

Attention : pour éviter toute blessure à votre enfant, utilisez toujours la ceinture de sécurité à cinq points.

11. REGLAGE DU DOSSIER DE SIEGE (PHOTO 10)

Pour régler le dossier, relevez la poignée en métal et poussez le dossier vers l'arrière. On atteint la position assise lorsque l'on appuie à fond vers le haut sur le dossier et que les deux verrouillages sont enclenchés.

12. REGLAGE DU RACCORD DE PIED (PHOTO 11)

En appuyant sur les deux boutons de réglages, il est possible de régler le raccord de pied à la hauteur voulue.

13. OUVERTURE DE L'ETRIER DE SECURITE(PHOTO 12A -12B)

L'étrier avant peut être totalement retiré lorsque l'on appuie sur les deux boutons latéraux.

14. PIVOTEMENT DU VERROU (PHOTO 13A-13B- 13C)

Débloquez d'abord la sécurité en appuyant vers le haut sur le côté droit du verrou. (Photo 13a)

Tirez vers le haut les deux verrouillages en plastique (à gauche et à droite) afin d'enclencher le verrou dans la direction souhaitée. Veuillez faire attention à ce que le verrou soit entièrement enclenché dans la nouvelle position. Si le verrou est dans une position telle que l'enfant le voie, il faut les deux doubles roues soient positionnées de telle sorte que les deux freins à main soient en position correcte. (Photo 6)

15. VERROUILLAGE DE LA ROUE AVANT (PHOTO 14)

En appuyant vers le haut sur l'arrêt de la roue avant, on peut bloquer la roue. Si vous voulez utiliser la roue comme roue pivotante, appuyez vers le bas sur l'arrêt de la roue avant.

16. ASSEMBLAGE (PHOTO 15A-15B-15C)

Avant de replier la voiture d'enfant, vous devez impérativement vérifier que les roues avant ne sont pas bloquées et que les roues sont dans la direction indiquée sur la photo 15a !!

Poussez la protection de déverrouillage (1) vers la gauche. Tout en maintenant la pression sur la protection de déverrouillage tenue (1) appuyez sur le levier de déverrouillage (2). Repliez la voiture d'enfant vers l'avant. Vous devez également faire attention à ce que le verrou soit enclenché dans la direction de déplacement de la voiture s'est enclenché et que le dossier soit dans la position assise.

GÉNÉRALITÉS

Veillez vérifier régulièrement les fonctions de votre landau. Veillez à la stabilité du cadre, au bon logement des vis, au verrouillage sûr des fermetures, à la bonne fixation des roues ainsi qu'au fonctionnement des freins. Vérifiez de temps en temps les coutures des housses en tissu et la texture des pièces en plastique. Il faut immédiatement remplacer les pièces à usure défectueuses voire usagées. Veillez procéder de la même manière avec les éléments qui sont cassés, déchirés, défectueux ou usés. N'utilisez que des pièces de rechange hauck.

N'imposez pas à votre landau une exposition excessive au soleil. Ceci peut blanchir les housses en textile et les pièces en plastique.

NETTOYAGE DES HOUSSES

Retirez la housse du bâti en détachant les lanières, les boutons-pression ou les vis. Avant le lavage, veuillez respecter les indications sur l'étiquette insérée.

Pour entretenir la housse en douceur, nettoyez-la en l'essuyant simplement et régulièrement avec un torchon humide. Dans le cas de housses en tissu avec des inserts qui ne peuvent pas être enlevés, veillez à ne pas imbiber la pièce entière en procédant à ce nettoyage. S'il n'existe aucune pièce en plastique, en bois ou en métal sur ou dans la housse, vous pouvez la laver à 30° en machine et l'essorer à une vitesse moyenne. Laissez sécher la housse à l'air mais pas en plein soleil. Ne mettez pas la housse dans le sèche-linge pour éviter qu'elle ne rétrécisse. Ne remettez les housses que lorsqu'elles seront complètement sèches.

NETTOYAGE DU CADRE

Essuyez le landau après le lavage ou après l'emploi sous la pluie ou sous la neige, avec un torchon doux. Pour nettoyer le cadre de votre landau, n'utilisez que de l'eau savonneuse douce ou de l'eau tiède. Essuyez le landau après le lavage ou après l'emploi sous la pluie ou sous la neige, avec un torchon doux. Les pièces en plastique pourront être nettoyées avec des nettoyants que l'on trouve dans le commerce.

MAINTENANCE DES ROUES

F

Nettoyez et entretenez les roues régulièrement. Le traitement avec un spray à la silicone ou anticorrosion protège contre la rouille et les dépôts. En hiver, il faut veiller à éliminer immédiatement les résidus de sel de déneigement. Enlevez régulièrement la saleté des roues et des axes.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en bewaar deze. Als deze details niet goed gelezen worden, is dat niet goed voor de veiligheid van uw kind.

- Deze wagen is bestemd vanaf 0 jaar tot een gewicht van 15 Kilo. Bij gebruik samen met een autostoeltje of draagnostje geldt het maximaal gewicht, wat op de stoel of draagnost aangegeven is.
- **WAARSCHUWING:** laat uw kind nooit alleen.
- Houdt plastic verpakking altijd weg uit de buurt van uw kind, hier bestaat stikgevaar.
- **WAARSCHUWING:** Controleer voor gebruik, dat alle sluitingsmechanismen gesloten zijn, framesluiting, zitje op het frame, speel/zekerheidsbeugel, en het dak.
- **WAARSCHUWING:** gebruikt U een veiligheidsgordel zodra uw kind zelfstandig kan zitten.
- **WAARSCHUWING:** gebruikt U altijd de kruisgordel samen met de buik en schoudergordel.
- Bij het parkeren van de wagen altijd de parkeerrem gebruiken.
- Vermijd altijd extreme gebruikssituaties, die de controle over het kind en de wagen in gevaar kunnen brengen. normaal lopen met de kinderwagen, niet rennen, niet joggen, niet skaten, en niet met de wagen roltrappen gebruiken. Ook bij het gebruik in liften voorzichtig zijn met uw kind.
- **WAARSCHUWING:** aan de duwer vastgemaakte gewichten bijv. tassen, enz, beïnvloeden het evenwicht van de wagen, gebruik alleen de aangegeven plaats voor het toe laden van de wagen. Niet het hoogste maximale gewicht van de wagen overschrijden.
- Controleer, reinig en smeer de kinderwagen regelmatig. Gebruik geen bijtende schoonmaak of smeermiddelen.
- De kinderwagen mag alleen voor het transporteren van kinderen gebruikt worden.

- Voor de kinderwagen mogen alleen hauckonderdelen of hauck toebehoren gebruikt worden.
- Past U altijd op dat die handen van uw kind nooit in vouwmechanismen komen, en zo gevaar lopen, zich in te klemmen, als U de wagen in de buurt van uw kind ontvouwt, of verandert.
- **WAARSCHUWING:** Denkt U eraan, dat kleine onderdelen , zoals ventieldopjes van de wielen, ingeslikt kunnen worden, en stikken kunnen veroorzaken.
- De handrem is als ondersteuning van de voetrem gedacht, een abruptes remmen uit veiligheids overwegingen vermijden.
- De mand mag maximaal tot 3 kg belast worden.

Gebruik AUB alleen origineel hauck-toebehoren en hauck-onderdelen.

DEZE KINDERWAGEN ENTSPREEKT DE NORM: DIN EN 1888: 2003-6

1. **LEVERINGSOMVANG (FOTO 1)**
2. **BEVESTIGING VAN DE MANDHOUDER (FOTO 2A - 2B) 1)**
Schuif de mandhouder in de richting van de pijl in de houder, tot ze met een lichte klik blokkeert.
3. **OPBOUWEN (FOTO 3A - 3B)**
Schuif de ontgrendelingsveiligheden (a) links en rechts naar boven. Klap de wagen naar voren open tot de beide vergrendelingen aan de zijkanten ingeklikt zijn.
4. **DUWERMONTAGE (FOTO 4)**
Steek de duwer in de duwerhouders aan weerszijden tot hij hoorbaar inklikt. Trek er even aan, om te controleren of hij goed vastzit!
5. **VOORWIELMONTAGE/-DEMONTAGE (FOTO 5A - 5B)**
Voorwielen: zwenkwielen vooraan op de ondersteluiteinden steken.
Verzeker u ervan dat de wielen goed vastzitten, door er kort aan te trekken.
Om de wielen te demonteren, drukt u de ontgrendelingshendel onder de voorwielhouder in en trekt u het wiel naar beneden toe weg.
6. **VOORWIELREM (FOTO 6)**
Door de rem met de voet in te drukken, kan deze worden vastgezet. Om te lossen, weer naar boven trekken.
7. **ACHTERASMONTAGE/-DEMONTAGE (FOTO 7)**
Schuif de achteras op de onderstel drager, tot u een klik hoort. Trek eraan, om te zien of hij goed bevestigd is. Door op de drukknoppen links en rechts aan het onderstel te drukken, kan de achteras weer worden afgetrokken.
8. **ACHTERWIELMONTAGE (FOTO 8A - 8C)**
Schuif het achterwiel op de achteras met behulp van de bijgeleverde plastic ringen en doppen. Nu kunt u de wioldop op het wiel bevestigen.
9. **ACHTERWIELREM (FOTO 9)**
Door de remhendel naar beneden te drukken, wordt de rem vastgezet. Om de rem te lossen, de remhendel weer naar boven drukken.
Let op: Om de wagen te parkeren, altijd BEIDE remmen vastzetten.
10. **VEILIGHEIDSRIEM**
Maak uw kind met de vijfpuntsriem vast. Sluit het riemslot en pas de lengte van de riem aan uw kind aan.
Let op: Om verwondingen te voorkomen, dient u uw kind de veiligheidsriem altijd om te doen.

11. RUGLEUNINGVERSTELLING (FOTO 10)

Om de rugleuning te verstellen, trekt u de metalen greep naar boven en legt u de leuning naar achteren. De zitpositie stelt men in door de rugleuning omhoog te drukken en beide vergrendelingen te laten inklikken.

12. VOETSTEUNVERSTELLING (FOTO 11)

Door de beide verstelknoppen in te drukken, kan de voetsteun op de gewenste hoogte worden ingesteld.

13. OPENEN VAN DE VEILIGHEIDSBEUGEL (FOTO 12A - 12B)

De voorbeugel kan volledig worden verwijderd, als de beide knoppen aan de zijkanten tegelijkertijd worden ingedrukt.

14. ZWENKEN VAN DE DUWER (FOTO 13A - 13B - 13C)

Maak eerst de bevestiging los door de rechterzijde van de duwer naar boven te drukken (foto 13a).

Trek beide plastic vergrendelingen (links en rechts) naar boven en zet de duwer in de gewenste rijrichting vast. Let er a.u.b. op dat de duwer in de nieuwe positie volledig is ingeklikt. Bevindt de duwer zich in de positie met zicht op het kind, dan moeten bij het parkeren van de wagen tevens de beide dubbele wielen met de beide remmen worden vastgezet (foto 6).

15. VOORWIELVERGRENDELING (FOTO 14)

Door de voorwielvergrendeling naar boven te drukken, kan het wiel worden vastgezet. Als u het wiel als zwenkwiel wilt gebruiken, duwt u de voorwielvergrendeling naar beneden.

16. OPVOUWEN (FOTO 15A - 15B - 15C)

Let er, alvorens u de wagen opvouwt, op dat de voorwielen niet vastgezet zijn en de wielen in de richting staan zoals afgebeeld op foto 15a!!

Schuif de ontgrendelingsveiligheid (1) naar links. Terwijl u de ontgrendelingsveiligheid (1) vasthoudt, drukt u de ontgrendelingshendel (2) in. Klap de wagen nu naar voren. Hierbij dient men erop te letten dat de duwer in de rijrichting van de wagen is ingeklikt en de rugleuning zich in de zitpositie bevindt.

ALGEMEEN

Gelieve regelmatig de functies van uw kinderwagen te controleren. Let op de stabiliteit van het frame, op een vaste zitting van de schroeven, een veilige sluiting van de vergrendelingen, op een veilige zitting van de wielen alsook op functionele remmen. Controleer van tijd tot tijd de stofovertrekken op bestendigheid van de naden en plastic delen op de hoedanigheid ervan. Defecten c.q. versleten delen dienen absoluut te worden vervangen. Op dezelfde wijze handelt u met componenten, die gebroken, gescheurd, defect of versleten zijn. Gelieve daarbij slechts originele reserveonderdelen van Hauck te gebruiken.

Stel uw kinderwagen niet bloot aan overmatige zonnestraling. Dit kan leiden tot verbleken van de textielovertrekken en de plastic delen.

REINIGING VAN DE OVERTREKKEN

Verwijder de overtrek van het frame door de lussen, drukknoppen of schroeven los te maken. Gelieve voor het wassen de instructies op het ingenaaide wasetiket in acht te nemen.

Om de overtrek behoedzaam te verzorgen, reinigt u deze, door de overtrek slechts met een vochtige doek gelijkmatig af te wissen. Bij stofovertrekken met niet verwijderbare inlegdelen dient u tijdens de reiniging in acht te nemen, dat u het complete deel niet doornat maakt. Indien zich aan of in de overtrek geen plastic delen, houten delen of metalen delen bevinden, kunt u de overtrek bij 30° in de wasmachine wassen en bij een gemiddeld centrifugetoerental centrifugeren. Laat de overtrek in de buitenlucht, maar echter niet in volle zon drogen. Gelieve de overtrek niet in de droogtrommel te stoppen, om een krimpen te vermijden. Plaats de overtrekken eerst weer in de kinderwagen, nadat deze volledig droog zijn.

REINIGING VAN HET FRAME

Droog de wagen na de reiniging of na het gebruik bij regen en sneeuw, met een zachte doek af. Om het frame van uw kinderwagen te reinigen gebruikt slechts een zacht zeepsop of lauwwarm water. Droog de wagen na de reiniging of na het gebruik bij regen en sneeuw, met een zachte doek af. Kunststofdelen kunnen met een in de handel gebruikelijk reinigingsmiddel schoongemaakt worden.

INSTANDHOUDING VAN DE WIELEN



Reinig en onderhoud de wielen regelmatig. De behandeling met een siliconenspray of corrosiespray beschermt tegen roest en afzettingen. In de winter dient er op gelet te worden, dat strooizoutresten onverwijld worden verwijderd. Verwijder regelmatig het vuil van de wielen en de assen.

Lea cuidadosamente estas advertencias antes de utilizar el cochecito y guárdelas. El no observar estos avisos puede perjudicar la seguridad de su hijo.

- Este cochecito está destinado para 1 niño a partir de 0 años y un peso de hasta 15 kg. La carga máxima del cochecito no debe superar nunca los 15 kg.
- **AVISO:** No deje a su niño sin vigilancia.
- **AVISO:** Mantenga los materiales de embalaje de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el peligro de asfixia.
- **AVISO:** Antes de usar el producto, asegúrese que estén cerrados todos los cierres
- **AVISO:** Utilice un cinturón de 5 puntos tan pronto como su niño pueda sentarse por sí mismo.
- **AVISO:** Utilice el cinturón de 5 puntos siempre junto con el cinturón pélvico y dorsal.
- **AVISO:** Esta posición asentada no es adecuada para niños menores de 6 meses.
- **AVISO:** Las cargas eventualmente sujetas al manillar disminuyen la estabilidad del cochecito.
- **AVISO:** Al aparcar el cochecito, accione siempre el/los freno(s) de fijación.
- **AVISO:** Piense en que su niño puede tragarse pequeñas piezas, que podrían producirle asfixia.
- **AVISO:** No coloque colchones adicionales en el cochecito.
- Utilice solamente la bolsa suministrada con el cochecito. Procure que la bolsa quede fijamente sujeta.
No coloque ningún colchón adicional en la bolsa.
- Evite hacer uso extremo de la bolsa, cuando ello pueda hacer disminuir el control sobre el niño y el cochecito.

- Cuando utilice el cochecito con el niño, debería limitar la velocidad a la de paseo. Es decir, que no debería correr, hacer footing, ni ir en monopatín.
- No utilice las escaleras mecánicas ni las convencionales y tenga cuidado al utilizar ascensores cuando su niño se encuentre dentro del cochecito.
- Utilice solamente el sitio indicado para cargar y no supere el peso máximo permisible de 15 kg.
- El cochecito ha sido concebido para transportar un solo niño.
- Procure que las manos de los niños no queden atrapadas en las zonas de plegado, con lo cual existiría el riesgo de que se aplastasen cuando usted plegase, desplecase o modificase de cualquier otra forma el cochecito de bebé o partes de él.

Utilice solamente accesorios originales de Hauck y piezas de recambio también originales de Hauck.

ESTE COCHECITO CORRESPONDE A LA NORMA:
DIN EN 1888: 2003-06

- 1. VOLUMEN DE SUMINISTRO (VER LA FIGURA 1)**
- 2. FIJACIÓN DEL SOPORTE DE LA CESTA (VER LA FIGURA 2A-2B)**
Introduzca el soporte de la cesta en el dispositivo fijador en el sentido de la flecha, hasta escuchar un ligero clic.
- 3. MONTAJE (VER LAS FIGURAS 3A-3B)**
Empuje los seguros de desbloqueo (a) a la izquierda y la derecha hacia arriba. Despliegue el cochecito hacia delante hasta que los dos dispositivos de desbloqueo laterales queden enclavados.
- 4. MONTAJE DEL MANILLAR (VER LA FIGURA 4)**
Introduzca el manillar en los soportes correspondientes situados en ambos lados hasta que quede enclavado con un ligero clic. Realice una prueba de tracción.
- 5. MONTAJE Y DESMONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS (VER LAS FIGURAS 5A – 5B)**
Ruedas delanteras: Coloque las ruedas en los extremos del armazón. Asegúrese que las ruedas estén bien fijadas. Realice una prueba de tracción. Para sacar las ruedas, apriete la palanca de desbloqueo situada por debajo del soporte de las ruedas delanteras y desmonte la rueda tirando hacia abajo.
- 6. FRENO DE LA RUEDA DELANTERA (VER LA FIGURA 6)**
Para enclavar el freno, apriete con el pie la palanca hacia abajo, para desbloquearlo, levante la palanca.
- 7. MONTAJE Y DESMONTAJE DEL EJE TRASERO (VER LA FIGURA 7)**
Coloque el eje trasero en los largueros del armazón hasta que quede enclavado oyendo un ligero clic. Realice una prueba de tracción. Para desmontar el eje trasero, se aprietan los botones situados a la izquierda y derecha del armazón.
- 8. MONTAJE DEL EJE TRASERO (VER LAS FIGURAS 8A-8C)**
Coloque la rueda trasera en el eje trasero utilizando los anillos y remates de plástico. Ahora podrá fijar el tapacubos en la rueda.
- 9. FRENO DE LA RUEDA TRASERA (VER LA FIGURA 9)**
Para fijar el freno, apriete la palanca hacia abajo. Para soltarlo, tire la palanca hacia arriba.
Atención: Para aparcar el cochecito, enclave siempre AMBOS frenos.
- 10. CINTURÓN DE SEGURIDAD**
Asegure el niño siempre con el cinturón de cinco puntos. Cierre el cinturón y adapte la anchura del cinturón al niño.
Atención: Para evitar accidentes, asegure el niño siempre con el cinturón de cinco puntos.

11. REAJUSTE DEL RESPALDO (VER LA FIGURA 10)

Para reajustar el respaldo, tire hacia arriba el asa metálica y desplace el respaldo hacia atrás. El respaldo queda en posición de asiento al empujarlo hacia arriba y al enclavar ambos cierres.

12. REAJUSTE DEL REPOSAPIÉS (VER LA FIGURA 11)

Al apretar los dos botones de ajuste, el reposapiés se puede colocar a la altura deseada.

13. ABRIR EL ESTRIBO DE SEGURIDAD (VER LAS FIGURAS 12A - 12B)

Se puede desmontar por completo el estribo delantero, apretando ambos botones laterales.

14. GIRAR EL MANILLAR (VER LAS FIGURAS 13A-13B- 13C)

Suelte primero el seguro, empujando hacia arriba la parte derecha del manillar (ver la figura 13a).

Tire hacia arriba ambos cierres de plástico (izquierda y derecha) y deje enclavar el manillar en la dirección de avance deseada. Asegúrese que el manillar esté correctamente enclavado en la nueva posición. Si el manillar se encuentra en la posición en que el niño está sentado en contra del sentido de la marcha, al aparcar el cochecito, ambas ruedas dobles se deben asegurar adicionalmente con los frenos de fijación. (ver la figura 6)

15. SUJECIÓN DE LA RUEDA DELANTERA (VER LA FIGURA 14)

Se puede sujetar la rueda, apretando la sujeción de la rueda delantera hacia arriba. Si desea activar la función de giro de la rueda, apriete la sujeción hacia abajo.

16. PLEGAR EL COCHECITO (VER LAS FIGURAS 15A-15B-15C)

Antes de plegar el cochecito, asegúrese que las ruedas delanteras no estén bloqueadas y que se encuentren en la dirección indicada en la figura 15a.

Empuje el seguro de desbloqueo (1) hacia la izquierda. Con el seguro de desbloqueo empujado (1), apriete la palanca de desbloqueo (2). Ahora podrá plegar el cochecito hacia delante. Asegúrese que el manillar esté enclavado en la posición de la dirección de viaje y que el respaldo dorsal se encuentre en la posición de asiento.

ASPECTOS GENERALES

Compruebe periódicamente que el cochecito de bebé funcione correctamente. Procure que el bastidor sea estable, que los tornillos estén firmemente asentados, que los cierres estén cerrados seguros, que las ruedas estén sujetas seguras y que los frenos funcionen perfectamente. De vez en cuando, compruebe los forros de tela, por si las costuras son firmes así como la estabilidad de las piezas de plástico. Las piezas de desgaste defectuosas o desgastadas deberían cambiarse siempre. Proceda del mismo modo con las piezas que estén rotas, desgarradas, defectuosas o erosionadas. Utilice para ello sólo piezas de recambio originales de Hauck. No exponga el cochecito para de niño a una radiación solar excesiva, ya que los forros textiles y las piezas de plástico podrían desteñirse.

LIMPIEZA DE LOS FORROS

Extraiga el forro del almacén, soltando las bridas, los botones a presión o los tornillos pertinentes. Antes de lavarlo, tenga en cuenta las instrucciones existentes en la etiqueta cosida en el forro del cochecito. Para mantener el forro de forma cuidadosa, límpielo, pasando para ello simplemente un paño húmedo por toda la superficie. En el caso de forros de tela, que tengan piezas insertas que no puedan desprenderse, procure durante esta limpieza no humedecer toda la unidad. Si en o dentro del forro no se encuentra ninguna pequeña pieza de plástico, madera o metal, puede lavarlo a 30°C en la lavadora y centrifugarlo a un número de revoluciones intermedio. Deje secar el forro al aire, aunque no a pleno sol. No meta el forro dentro de la secadora, para evitar que se encoja. Solamente deben volver a instalarse los forros, cuando estén completamente secos.

LIMPIEZA DEL BASTIDOR

Seque el cochecito con un paño blando, después de la limpieza o después de haber estado expuesto a la lluvia o a la nieve. Para limpiar el bastidor del cochecito, utilice solamente jabón acuoso diluido o agua tibia. Las piezas de material sintético pueden ser limpiadas con detergentes convencionales.

MANTENIMIENTO DE LAS RUEDAS

E

Limpie las ruedas y verifique su estado periódicamente. El tratamiento con vaselina o un spray anticorrosivo protege de la oxidación y de depósitos. En el invierno, procure eliminar inmediatamente restos de sal, que se hayan echado eventualmente para fundir el hielo. Elimine periódicamente la suciedad de las ruedas y los ejes.

P ADVERTÊNCIAS E DICAS A RESPEITAR

Leia cuidadosamente estas instruções antes de usar o carro de bebê e guarde-as. Se não respeitar estas instruções, poderá afectar a segurança do seu filho.

- Este carro de bebê destina-se a 1 bebê com idade a partir de 0 meses até ao peso de 15 kgs. A carga máxima do carro não deve exceder os 15 kgs.
- **ADVERTÊNCIA:** Nunca deixe o seu filho por vigiar.
- **ADVERTÊNCIA:** Conserve as embalagens plásticas fora do alcance das crianças para evitar perigos de asfixiação.
- **ADVERTÊNCIA:** Antes de usar o carro de bebê, certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão bem encaixados.
- **ADVERTÊNCIA:** Utilize o cinto de segurança de cinco pontos logo que o seu filho se possa sentar por ele mesmo.
- **ADVERTÊNCIA:** Utilize sempre o cinto de segurança de cinco pontos em combinação com o cinto da bacia.
- **ADVERTÊNCIA:** A posição de cadeira não se apropria para bebés com menos de 6 meses.
- **ADVERTÊNCIA:** Cargas fixas ao arco de empurrar afectam a estabilidade do carro de bebê.
- **ADVERTÊNCIA:** Quando parar/estacionar o carro de bebê trave-o sempre.
- **ADVERTÊNCIA:** Recorde-se de que as peças pequenas podem ser ingeridas pelo seu filho e causar asfixiação.
- **ADVERTÊNCIA:** Não coloque colchões adicionais no carro de bebê.
- Utilize unicamente a alfofa incluída no fornecimento. Fixe-a de forma segura. Não coloque nenhum colchão adicional na alfofa.
- Evite situações extremas de uso que reduzam o seu poder de controlo sobre o seu bebê e o carro.

- Quando utilizar o carro para transportar o seu bebé, mova-se caminhando. Não corra, nem o empurre a andar sobre patins em linha.
- Não utilize escadas rolantes nem convencionais e tenha sempre cuidado ao utilizar elevadores com o seu bebé no carro.
- Carregue o carro unicamente na zona apropriada para receber a carga e não exceda o peso máximo admissível de 15 kgs.
- O carro de bebé só pode ser utilizado para transportar um único bebé de cada vez.
- Tome cuidado para que as mãozinhas do bebé não fiquem nem entrem para a zona rebatível dado que as poderia esmagar ao encartar o carro ou partes dele, ao desencartar os mesmos ou ao alterá-los de qualquer outra forma.

Utilize unicamente acessórios e peças originais Hauck.

ESTE COCHECITO CORRESPONDE A LA NORMA:
DIN EN 1888: 2003-06

- 1. VOLUME DO FORNECIMENTO (FIGURA 1)**
- 2. FIXAÇÃO DO SUPORTE DA ALCOFA (FIGURAS 2A-2B)**

Empurre o suporte da alcofa no sentido da seta até ele encaixar mediante um leve clique.
- 3. MONTAGEM (FIGURAS 3A-3B)**

Levante os bloqueios (a) dos lados esquerdo e direito. Abra o carro para a frente até ambos os bloqueios laterais encaixarem.
- 4. MONTAGEM DO ARCO DE EMPURRAR_ (FIGURA 4)**

Introduza o arco de empurrar em cada um dos suportes laterais até ele ancaixar mediante um leve clique. Verifique se está bem fixo, puxando-o!
- 5. MONTAGEM/DESMONTAGEM DAS RODAS DA FRENTE (FIGURAS 5A – 5B)**

Rodas da frente: Introduzir as rodas orientáveis nos extremos da armação. Certifique-se de que as rodas estão bem fixas, puxando por elas. Para desmontar as rodas, carregue na alavanca que se encontra debaixo do suporte das mesmas e puxe a respectiva roda para fora.
- 6. TRAVÃO DAS RODAS DA FRENTE (FIGURA 6)**

Para travar, carregar no travão com o pé. Para destravar, levantar o travão.
- 7. MONTAGEM/DESMONTAGEM DO EIXO TRASEIRO (FIGURA 7)**

Coloque o eixo traseiro na travessa da armação e carregue-lhe até ele encaixar mediante um leve clique. Verifique se está bem fixo, puxando-o. Para desmontar o eixo, carregar nos botões à esquerda e à direita da armação.
- 8. MONTAGEM DAS RODAS TRASEIRAS (FIGURAS 8A-8C)**

Monte a roda ao eixo traseiro utilizando para isso os anéis de plástico incluídos no fornecimento e os tampões. Agora pode montar o tampão de cada roda.
- 9. TRAVÃO DAS RODAS DE TRÁS (FIGURA 9)**

Para travar, carregar na alavanca. Para destravar, levantar a alavanca.
Atenção: Quando estacionar o carro de bebé, trave-o sempre com **AMBOS** os travões.
- 10. CINTO DE SEGURANÇA**

Proteja o seu filho com o cinto de segurança de cinco pontos. Aperte o cinto e estique-o à medida do seu filho.
Atenção: Para evitar ferimentos, transporte o seu filho sempre com o cinto de cinco pontos apertado.

11. REGULAÇÃO DO ENCOSTO (FIGURA 10)

Para regular a posição do encosto, levante o punho de metal e empurre o encosto para trás. Para alcançar a posição de cadeira, empurre o encosto para cima até ambos os bloqueios encaixarem.

12. REGULAÇÃO DO APOIO DOS PÉS (FIGURA 11)

Para regular a altura desejada para a posição dos pés, carregue nos respectivos botões.

13. MODO DE ABRIR O ARCO DE SEGURANÇA (FIGURAS 12A -12B)

O arco dianteiro pode ser totalmente desmontado. Carregue para isso em ambos os botões laterais.

14. MODO DE MUDAR O ARCO DE EMPURRAR (FIGURAS 13A-13B-13C)

Primeiro solte o bloqueio, empurrando para isso a parte direita do arco para cima.(Figura 13a)

Puxe ambos os bloqueios de plástico (lados esquerdo e direito) para cima e encaixe o arco no sentido que deseja andar com o carro (sentido de marcha). Certifique-se de que o arco está devida e totalmente encaixado na nova posição. Se o arco se encontrar na posição de cara a cara com o seu filho, ao parar o carro deverá travar adicionalmente ambas as rodas gêmeas com o travão.(Figura 6)

15. MODO DE TRAVAR AS RODAS DA FRENTE (FIGURA 14)

Para travar a roda, carregue no travão para cima. Para utilizar a roda como roda orientável, carregue no travão para baixo.

16. MODO DE ENCARTAR (FIGURAS 15A-15B-15C)

Antes de encartar o carro, certifique-se necessariamente de que as rodas da frente não estão travadas e que apontam no sentido representado na figura 15a!!

Empurre o desbloqueador (1) para a esquerda. Com o desbloqueador (1) preso pela mão, carregue na alavanca de desbloqueio (2). Dobre o carro para a frente e observe que o arco de empurrar se deve encontrar encaixado na posição de marcha e o encosto na posição de cadeira.

GENERALIDADES

Verifique periodicamente as funções do seu carro de bebé. Certifique-se de que a armação está estável, os parafusos estão bem apertados, os bloqueios estão bem encaixados, as rodas estão bem fixas e que os travões estão funcionais. Verifique de quando em quando a solidez das costuras das capas e o estado das peças de plástico. As peças defeituosas ou desgastadas deveriam ser necessariamente substituídas. O mesmo aplica-se também às peças partidas, rachadas ou rasgadas. Utilize unicamente peças originais Hauck. Não exponha o seu carro de bebé a exposição solar excessiva dado que as capas têxteis e as peças de plástico poderiam descolorar.

LIMPEZA DAS CAPAS

Remova as capas da armação soltando para isso as beiras, os botões de mola e os parafusos. Antes de as lavar, observe as instruções indicadas na etiqueta. Para lavar a capa sem a danificar, utilize unicamente um pano húmido. Aquando de capas com acolchoamento não removível, tenha cuidado de não o molhar ao lavá-las. Se a capa têxtil não contiver componentes de plástico, madeira ou metal, poderá lavá-la à máquina a 30° C e centrifugá-la a rotação moderada. Deixe a capa secar ao ar, mas não ao sol quente. Não seque a capa à máquina para evitar encolhimento. Volte a montar as capas somente quando estiverem completamente secas.

LIMPEZA DA ARMAÇÃO

Depois de lavar o carro ou de o utilizar à chuva ou com neve, seque-o sempre com um pano macio. Para lavar a armação utilize sempre água ensaboada com sabão suave ou água morna. As peças de plástico podem ser limpas com detergentes correntes no mercado.

MANUTENÇÃO DAS RODAS

Limpe e manutencione as rodas periodicamente. O seu tratamento com vaselina ou spray anticorrosivo protege-as da corrosão e de sedimentações. No Inverno, remova imediatamente os restos de sal de descongelação da neve. Limpe regularmente a sujidade das rodas e dos eixos.

**ACHTUNG - FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN – SORGFÄLTIG LESEN**

IMPORTANT- KEEP IT FOR LATER READING

**CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UN USAGE ULTE-
RIEUR ET LE LIRE ATTENTIVEMENT**

BELANGRIJK - BEWAAR ALS NASLAGWERK

CONSERVAR PARA APLICACION POSTERIOR

**IMPORTANTE - MANTENHA-O PARA UMA LEITURA MAIS
ATRASADA**



hauck GmbH & Co KG Tel. : +49 (0)9562 / 986-0
Frohnlicher Str. 8 Fax. : +49 (0)9562 / 6272
D-96242 Sonnefeld Email : info@hauck.de
Germany Internet: <http://www.hauck.de>

 **hauck**
FUN FOR KIDS